

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

## SKLEP SVETA

z dne 13. maja 2013

**o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije na 65. zasedanju Odbora za varstvo morskega okolja v zvezi s spremembami programa ocene stanja ter na 92. zasedanju Odbora za pomorsko varnost v zvezi s spremembami Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje ladij in spremembami poglavja III Konvencije SOLAS ter kodeksov o visokohitrostnih plovilih iz let 1994 in 2000 glede urjenj za vstopanje v zaprte prostore in reševanje**

(2013/267/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ukrepanje Unije v sektorju pomorskega prometa bi moralo biti namenjeno izboljšanju pomorske varnosti.
- (2) Odbor Mednarodne pomorske organizacije (IMO) za varstvo morskega okolja (MEPC) je na svojem 64. zasedanju (oktober 2012) odobril spremembe programa ocene stanja (Resolucija MEPC.94(46)) zaradi sprejetja Mednarodnega kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij med pregledi ladij za prevoz razsutega tovora in naftnih tankerjev iz leta 2011. Te spremembe bodo predvidoma sprejete na 65. zasedanju MEPC, ki bo potekalo od 13. do 17. maja 2013.
- (3) Odbor IMO za pomorsko varnost (MSC) je na svojem 91. zasedanju odobril spremembe Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje ladij (Kodeks ISM), spremembe poglavja III Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974 (Konvencija SOLAS), kodeksov o visokohitrostnih plovilih iz let 1994 in 2000 ter Kodeksa o varnosti dinamično podprtih plovil. Te spremembe bodo predvidoma sprejete na 92. zasedanju MSC, ki bo potekalo junija 2013.
- (4) S spremembami programa ocene stanja za tankerje z enojnim trupom se bo program ocene stanja spremenil tako, da se bo nanašal na najnovejši okrepljeni program inšpekcij med pregledi ladij za prevoz razsutega tovora in naftnih tankerjev iz leta 2011 ali okrepljeni program inšpekcij (ESP). Uredba (EU) št. 530/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2012 o pospešenem uvajanju zahtev o dvojnem truppu ali enakovrednih konstrukcijskih zahtev za tankerje z enojnim trupom <sup>(1)</sup> določa uporabo programa ocene stanja.
- (5) S spremembami Kodeksa ISM bodo uvedena posebna pojasnila Kodeksa glede upoštevanja ustreznega števila članov ladijske posadke in odgovornosti za prenos nalog, povezanih s Kodeksom ISM, ter vključene ustrezne opombe. Čeprav je Kodeks ISM določen v prilogi k Uredbi (ES) št. 336/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. februarja 2006 o izvajanju Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje ladij v Skupnosti <sup>(2)</sup>, je opredeljen tudi v navedeni uredbi, kjer je navedeno, da gre za „njegovo zadnjo različico“. Uredba (ES) št. 336/2006 zahteva, da ladje, ki jih zajema, izpolnjujejo zahteve dela A Kodeksa ISM. Zato bodo imele spremembe, ki jih je treba sprejeti na 92. zasedanju MSC, neposredni pravni učinek na navedeno uredbo.
- (6) S spremembami poglavja III Konvencije SOLAS, kar zadeva kodeksa o visokohitrostnih plovilih iz let 1994 in 2000 ter Kodeks o varnosti dinamično podprtih plovil, bo v pravilo 19 poglavja III Konvencije SOLAS, v poglavje 18 kodeksov o visokohitrostnih plovilih iz let 1994 in 2000 ter v poglavje 17 Kodeksa o varnosti dinamično podprtih plovil uvedeno obvezno usposabljanje za reševanje za člane posadk, ki so odgovorni

<sup>(1)</sup> UL L 172, 30.6.2012, str. 3.

<sup>(2)</sup> UL L 64, 4.3.2006, str. 1.

za delo v zaprtih prostorih. Direktiva 2009/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje <sup>(1)</sup> izrecno uporablja kodeksa o visokohitrostnih plovilih iz let 1994 in 2000 za domača visokohitrostna potniška plovila. Za starejša plovila, za katera se kodeksa o visokohitrostnih plovilih ne uporabljata, navedena direktiva narekuje uporabo prejšnjega Kodeksa o varnosti dinamično podprtih plovil.

- (7) Spremembe, ki jih je treba sprejeti na 65. zasedanju MEPC in 92. zasedanju MSC, se lahko štejejo za pozitivne premike, zato bi jih morala Unija podpreti.
- (8) Unija ni članica IMO niti pogodbenica zadevnih konvencij in kodeksov. Zato je nujno, da Svet pooblasti države članice, da izrazijo stališče Unije v MEPC in MSC ter svojo privolitev, da jih te spremembe zavezujejo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

1. Stališče Unije na 65. zasedanju Odbora IMO za varstvo morskega okolja je, da se strinja s sprejetjem sprememb programa ocene stanja (Resolucija MEPC 94(46)), kakor jih je navedeni odbor odobril na svojem 64. zasedanju ter so določene v prilogah 13 in 16 k dokumentu IMO MEPC 64/23/Dod. 1.
2. Stališče Unije na 92. zasedanju Odbora IMO za pomorsko varnost je, da se strinja s sprejetjem sprememb Kodeksa ISM in njegovih povezanih smernic ter uvedbo nove zahteve glede usposabljanja za reševanje v zaprtih prostorih v pravilo 19

poglavja III Konvencije SOLAS, v poglavje 18 kodeksov o visokohitrostnih plovilih iz let 1994 in 2000 ter v poglavje 17 Kodeksa o varnosti dinamično podprtih plovil, kakor jih je navedeni odbor odobril na svojem 91. zasedanju ter so določene v prilogah 22, 30 in 31 k dokumentu IMO MSC 91/22/Dod. 2 oziroma v Prilogi 4 k dokumentu IMO MSC 92/3/1.

3. Stališče Unije iz odstavkov 1 in 2 tega člena izrazijo države članice, ki so članice Mednarodne pomorske organizacije, pri čemer ravnajo skupaj v interesu Unije.

4. O formalnih in manjših spremembah tega stališča se je mogoče dogovoriti, ne da bi bile potrebne spremembe zadevnega stališča.

#### Člen 2

Države članice so pooblašene, da privolijo, da jih v interesu Unije glede tega sklepa zavezujejo spremembe iz člena 1(1) in (2).

#### Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 13. maja 2013

Za Svet  
Predsednik  
S. COVENEY

<sup>(1)</sup> UL L 163, 25.6.2009, str. 1.